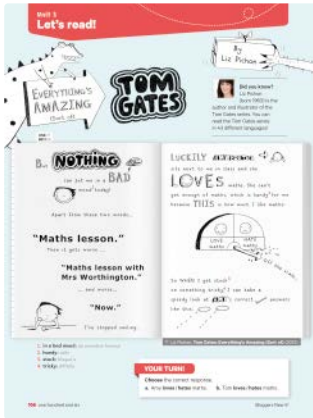


Unit 1

p. 106



Tom Gates: Everything's Amazing (Sort of) by Liz Pichon

Pour entraîner les élèves à la lecture, on pourra leur proposer cet extrait de *Tom Gates: Everything's Amazing (Sort of)* par Liz Pichon. Après avoir projeté la page, on demandera d'identifier le type de document. Les réponses en français

seront acceptées, on apportera ensuite la traduction en anglais.

On pourra également demander aux élèves de se concentrer sur les illustrations et de déduire le contenu des deux pages (en cachant les textes au préalable.)

- 1. Première lecture** : une découverte du texte sera ensuite faite en silence. On proposera aux élèves de faire un repérage sur les pages du roman, en surlignant en vert (par exemple) les informations à propos de Tom. Les élèves pourront reprendre leurs hypothèses faites avant la lecture et répondre à des questions en **WH-** : **Who is the main character? Where is he? What is he doing? What are his feelings? Who is his classmate?**

PRODUCTION POSSIBLE

The document is a diary.
The main character is Tom Gates. He is at school.
He's in a maths lesson.
He feels bored.
His classmate is Amy. He sits next to Amy.

- 2. Deuxième lecture** : une relecture avec le document audio (prof. 77 / élève 55) pour aider à faire le lien graphie-phonie avec le texte sera faite. Elle permettra aux élèves de se familiariser avec la prononciation mais aussi avec les intonations pour donner vie au texte et aux sentiments retranscrits. À ce moment, là, on pourra reprendre le repérage et demander aux élèves de souligner en jaune les informations à propos d'Amy. On peut alors poser la question : **What is the difference between Tom and Amy?** et répondre par la même occasion à la question de **Your turn!**

CORRIGÉ

- Amy loves maths.
- Tom hates maths.

- 3. Troisième lecture** : les élèves volontaires pourront se mettre à la place de Tom et lire le texte en portant une attention particulière aux intonations et intentions du texte. Ce sont les élèves qui ne lisent pas qui pourront juger de la prestation des lecteurs et qui souligneront les points positifs et négatifs de chacun pour améliorer leur lecture (intercorrection).

Pour aller plus loin

Le professeur pourra faire réaliser par les élèves une page de leur propre journal à la manière de Tom Gates. Ils pourront alors parler de la matière qu'ils n'aiment pas ou qu'ils aiment et parler de leur voisin ou voisine de classe. Ils auront pour contraintes de réaliser des illustrations à la manière de Tom et de réaliser une sorte d'autoportrait comme dans le roman (ce travail pourra être fait en interdisciplinarité lors du cours d'arts plastiques).

Unit 2

p. 107



Little Women by Louisa May Alcott

Cette page introduit une activité de lecture à partir d'un support ancré dans la thématique de l'unité : la famille et la description physique. Avant de se pencher sur la lecture, on introduira les termes **woman** et **women** et, surtout, leur prononciation.

On pourra projeter la photo du livre *Little Women* à l'aide du manuel numérique, et on donnera la parole aux élèves pour dire ce qu'ils voient. Accepter toutes les réponses.

PRODUCTION POSSIBLE

I think the book is about four girls.
They are young.
I can see a book.
I can see four girls.

Après l'écoute du document, on demandera aux élèves d'identifier les personnages d'abord seuls, puis collectivement. On pourra ensuite procéder à la lecture du texte à voix haute par des élèves en leur rappelant de ne pas oublier qu'ils lisent pour un destinataire. On veillera à les encourager dans leur lecture en étant bienveillant à leur égard. On demandera aux élèves qui ne lisent pas de relever les aspects positifs et négatifs de la lecture de leurs camarades, puis d'en faire part au groupe classe (intercorrection).

CORRIGÉ

Margaret → top left
 Jo → top right
 Elizabeth/Beth → bottom right
 Amy → bottom left

Pour illustrer cette découverte culturelle, on pourra visionner la bande-annonce de la version la plus récente du film : www.youtube.com/watch?v=F6_2RpKqJ7k (lien valide en janvier 2021).

Unit 3

p. 108



I'm Looking for a Leprechaun!

La chanson proposée ici permet de renforcer la mémorisation d'un texte en prose grâce à la mélodie, au rythme et à la redondance. La découverte du texte se fera collectivement, en même temps que le chant, pour que les élèves se l'approprient et soient plus à l'aise lorsqu'ils l'exploiteront.

On fera chanter uniquement la mélodie choralement pour qu'ils puissent se concentrer sur la langue par la suite. On fera répéter et traduire les termes **leprechaun** et **suit** dont la prononciation est atypique. On notera ensuite que le participe passé **gone** rime avec **leprechaun**, mais se distingue de **gold** qui porte une diphtongue. De la même façon on opposera les verbes **live** et **hide** pour faire constater qu'à un même graphème correspondent plusieurs phonèmes. Après avoir levé ces difficultés, les élèves écouteront la chanson (prof. 79 / élève 57), chanteront le texte sur la mélodie de *Mary had a little lamb* en marquant le rythme avec leurs mains. Cette comptine vous donnera un aperçu de la mélodie www.youtube.com/watch?v=YE7PiTwhTQk (lien valide en mai 2021). Le repérage du vocabulaire thématique se fera à l'aide des illustrations. Un élève viendra au tableau pour montrer les dessins correspondants aux termes **leprechaun**, **suit**, **green**, **pot of gold**, **rainbow**. On prendra un air interrogateur pour mimer la question **Do you know where he's gone?** à laquelle on essaiera de répondre en faisant semblant de chercher le farfadet / **leprechaun**.

PRODUCTION POSSIBLE

The leprechaun is at the end of the rainbow.
 It is in the pot of gold.

On lira la description du farfadet sous la chanson (**Did you know?**), l'objectif étant de prévoir une courte présentation dans le cahier de l'élève. Pour aider les élèves à dresser son portrait physique et moral, on s'aidera si besoin d'un tableau permettant de classer les informations.

CORRIGÉ

Clothes → a green hat, a green suit
Physical appearance → a tiny man, a fairy
Favourite place → Ireland, end of a rainbow
Personality → behaves badly (cheeky)

A leprechaun is a very tiny fairy who sometimes behaves badly. He lives in Ireland and wears a green suit and hat. He hides his gold at the end of rainbows.

Pour aller plus loin

Idéalement, cette chanson peut être chantée pour la Saint Patrick (le 17 mars). Et si les élèves créaient leur propre texte à partir d'un autre symbole de cette fête ? Cela serait l'occasion de trouver de nouvelles illustrations et d'afficher les nouvelles proses dans le collège au moment de la Saint Patrick.

PRODUCTION POSSIBLE

I'm looking for a green shamrock,
 I'm looking for a green shamrock, green shamrock,
 green shamrock,
 I'm looking for a green shamrock,
 do you know where it is ?
 It has three big shiny green leaves, shiny green leaves,
 shiny green leaves
 It has three big shiny green leaves,
 do you know where it is ?

Unit 4

p. 109



If I built a house
 by Chris Van Dusen

Cette page introduit une activité de lecture à partir d'un support ancré dans la thématique de l'unité : les maisons américaines et les tâches ménagères. L'idée est d'entraîner les élèves à la lecture plaisir et de les initier au déchiffrement d'un texte plus long et authentique. On pourra commencer par un travail d'anticipation à l'aide du titre et de l'image. Les élèves feront des hypothèses sur le thème du livre.

PRODUCTION POSSIBLE

I think the book is about a boy and his house.
 The boy has a dog. The house is funny and modern.
 The boy likes his house.

Le texte étant en rimes, on pourra choisir de le faire écouter avant de le lire. Après l'écoute, on demandera aux élèves s'ils ont remarqué quelque chose. On pourra alors leur fournir une photocopie du texte et leur faire entourer les rimes. Enfin, on leur fera répéter les mots qui riment ensemble et on leur fera remarquer que des graphies très différentes peuvent se prononcer de la même façon (par exemple : **bland / planned ou unique / peek**).

On procédera ensuite à la lecture silencieuse et on laissera les élèves dire ce qu'ils ont compris puis on les aiguillera pour leur montrer qu'il est question de deux maisons dans le texte : la maison actuelle de Jack et la maison qu'il aura dans le futur. On les laissera ensuite répondre aux deux questions.

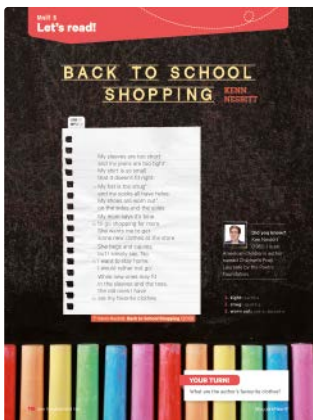
CORRIGÉ

The two rooms are the kitchen and the living-room.
I like Jack's house because there is a robotic machine, you don't have to cook or clean.
I like Jack's house because the chairs, the sofa and the table spin. It's fun!
I like Jack's house because there are trampolines and a giant ball pit.

Pour aller plus loin, on pourra visionner avec les élèves une lecture du livre en entier sur Youtube : www.youtube.com/watch?v=XYfB2MS-ouo (lien valide en mai 2021).

Unit 5

p. 110



Back to School Shopping by Ken Nesbitt

Ce poème écrit par l'auteur américain Ken Nesbitt permet de réviser le lexique des vêtements de façon ludique et de les décrire grâce à de nouveaux adjectifs sur leur aspect. Le texte est conté par un adolescent refusant d'écouter sa mère et d'aller s'acheter

de nouveaux vêtements pour remplacer ses préférés qui sont usés. La situation, drôle et originale, permet de comprendre l'attachement du narrateur pour ses vêtements. On vérifiera la méthodologie pour comprendre un texte (p. 137), puis on écoutera l'enregistrement (prof. 81 / élève 59). En autonomie, les élèves reliront le texte et procéderont au repérage des mots transparents et connus pour déduire celui des mots nouveaux tels que **sleeves, fit, holes, soles, beg(s)** et **cajole(s)**. Répartis en groupes, ils s'attarderont sur chaque paragraphe pour en extraire l'idée principale qu'ils illustreront sur une feuille libre. On demandera enfin à chaque groupe de dessiner la scène et un affichage en classe servira à élire la meilleure illustration.

Pour vérifier que les élèves ont compris l'idée générale, on leur posera les questions : **Who is speaking? Is it a young girl/boy? A teenager? A middle-aged woman/man? An old lady/man?** afin qu'ils repèrent les indices montrant qu'il s'agit d'un adolescent (**jeans, My mom, She begs and cajoles but I simply say 'No'**).

PRODUCTION POSSIBLE

The narrator is a teenage boy.
He is wearing a small shirt with short sleeves and tight jeans.
His clothes don't fit.
His hat is too snug.
There are holes in his socks.
His shoes are worn out.

On répondra ensuite à la question du **Your turn!** : **What are the his favourite clothes?**

CORRIGÉ

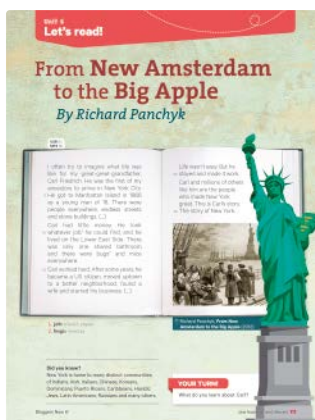
The narrator loves his shirt and jeans.
He also loves his hat, socks and shoes so he doesn't want to buy new clothes.

Pour aller plus loin

Le site <https://bdf.bnf.fr/EN/index.html> permet de créer des bandes dessinées gratuitement. À condition de disposer de suffisamment de temps, les élèves auront le plaisir de créer une bande dessinée sur ce poème ou bien d'imaginer une histoire dans laquelle ils se retrouvent dans la position du narrateur et refusent de remplacer leur tenue préférée.

PRODUCTION POSSIBLE

My white hoodie isn't smart.
My black jeans aren't comfortable.
My beanie is too small.
My trainers are worn out.
My outfit doesn't look good.



From New Amsterdam to the Big Apple

by Richard Panchyk

À partir d'un extrait du roman de Richard Panchyk, **From New Amsterdam to the Big Apple**, les élèves vont s'entraîner à la lecture de textes plus longs. Pour faire le lien graphie-phonie et avoir un modèle phonique authentique, le texte

est accompagné d'un document audio (prof 82 / élève 60).

Avant de se lancer dans la lecture du texte, on pourra projeter (à l'aide du manuel numérique) l'illustration qui accompagne le texte. Les élèves pourront alors réagir et faire le lien avec l'unité 6. Ils pourront répondre à des questions posées comme : **What do you see? Where are they? Why? What is the book about?**

Toutes les réponses seront notées au tableau sous forme de prise de notes.

PRODUCTION POSSIBLE

There are people on a boat. They are in New York.
I can see the Statue of Liberty. Maybe the book is about immigration.

1. **Première lecture** : une fois les hypothèses émises par les élèves, une première lecture seule peut être effectuée. Les élèves se familiariseront avec le texte.
2. **Deuxième lecture** : puis on proposera de relire le texte avec en parallèle l'écoute du document audio.

Un travail de déchiffrage peut ensuite être mis en place par le professeur. Dans cette phase, les élèves vont répondre aux questions en **WH-**: **Who is the text about? / Who is the main character? Where is he? Why? What is he doing? When does the story take place?**

On acceptera des réponses courtes, des phrases simples. On peut également envisager la conception d'une carte mentale pour garder une trace des réponses (cf exemple ci-dessous dont on pourra distribuer un modèle à compléter).

On pourra demander aux élèves de s'entraîner à présenter le texte et le personnage principal à l'oral en guise de devoir à la maison. Le lexique du texte est abordable pour des élèves de 6^e en fin d'année scolaire. Il n'y a donc pas de travail approfondi à faire sur le lexique. Toutefois des mots comme **neighbourhood**, **endless** ou **stone buildings** pourront être traduits.

Après le travail de déchiffrage, le professeur invitera les élèves à travailler leur compétence de lecteur. Une lecture à voix haute se fera avec des élèves volontaires qui pourront lire une phrase ou un paragraphe du texte.

On pourra demander aux élèves qui ne lisent pas de relever les points positifs et négatifs de la prestation du lecteur pour améliorer celle-ci (intercorrection).

CORRIGÉ

How he was at first:

Poor (little money)
hardworking

Date and place:

Manhattan
Island 1866

Carl Friederich

What he achieved:

US citizen
better life
married
his own business

His living conditions:

Shared bathroom
Bugs in the place

En savoir+

De New Amsterdam à New York

La colonie de la Nouvelle Amsterdam est fondée en 1614 par le navigateur Adriaen Block à partir de l'île de Manhattan. Son expansion sous la domination hollandaise se fera jusqu'en 1664, puis elle sera rebaptisée New York sera sous la domination britannique en l'honneur du roi Charles II, duc d'York. La ville est un des épîcentres culturels et économiques du pays depuis le XX^e siècle.